

# DREIKÖNIGSAKTION

## AZIONE RE MAGI

### AZION DI TREI RESC

Jedes Jahr sind in Südtirol an die 6.000 Kinder und Jugendliche als Sternsinger unterwegs, um Spenden für über 100 Hilfsprojekte weltweit zu sammeln und Segenswünsche für das Neue Jahr zu überbringen. Die Heiligen Drei Könige folgen dem Stern, der eine Vision symbolisiert: Eine Welt, auf der man in gegenseitigem Respekt und Solidarität menschenwürdig lebt. Die Sternsinger verwenden jährlich einige ihrer Ferientage, um sich für notleidende Menschen zu engagieren. Unsere Sternsinger zeigen, worauf es ankommt: Über alle geografischen, ethnischen oder religiösen Grenzen hinweg engagieren sie sich gegen Ungerechtigkeit und Armut - für eine gerechte Welt.

Falls Sie beim Besuch der Sternsinger nicht zu Hause waren, können Sie ihre Spende auf folgendes Konto überweisen:  
Raiffeisen Landesbank Südtirol AG,  
Bozen, IBAN: IT 56 T 03493 11600  
000300202908, Kontoinhaber: Bischofliches Ordinariat, Kennwort:  
Dreikönigsaktion 2013

Ogni anno in Alto Adige, nei panni dei Re Magi, oltre 6.000 tra bambini e ragazzi fanno visita alle famiglie della provincia augurando loro che il nuovo anno sia ricco di benedizioni e raccogliendo offerte per finanziare oltre 100 progetti di cooperazione allo sviluppo in tutto il mondo. I Re Magi seguono la stella, a simboleggiare un traguardo che si vuole raggiungere: un mondo senza fame e sofferenza, un mondo umano e dignitoso. Instancabili, ogni anno durante le festività, gli "Sternsinger" si mettono in cammino per aiutare i più bisognosi e ci mostrano ciò che veramente conta: Al di là dei confini geografici, etnici e religiosi occorre impegnarsi per combattere l'ingiustizia e la povertà affinché questo sia sempre più un mondo equo per tutti.

Se per caso durante la visita dei Re Magi non foste a casa, c'è la possibilità di versare un Vostro contributo:  
Cassa Centrale Raiffeisen dell'Alto Adige SpA, IBAN: IT 56 T 03493  
11600 000300202908, Titolare del conto: Curia Vescovile, Parola d'ordine: Dreikönigsaktion 2013

Vigni ann ròdel te Südtirol 6.000 mutons y joegn sciche Trei Resc, a cueie adum ofertes per 100 projec che deida soura dut l mond y porta la bona noela dl ann nuef. I Trei Resc ti va do a la steila, che simboliseia na vijion: n mond, olache an viv tl respet un con l auter y tla solidarieté. I Trei Resc adora vigni ann n valgugn dis de festa, per daidé persones che patesc. Nosc Trei Resc mostra cie che é important: soura duc i confins ethnics o religiosc deidi combatte les ingiustizies y la poverté - y laoura per n mond plu giusta.

Sce i ne seis nia a ciasa canche al vegn i Trei Resc, podeise ence ofri sun chest cont corent:  
Cassa Raiffeisen de Südtirol AG  
Bulsan, IBAN IT 56 T 03493 11600  
000300202908, Patron dl cont: Ordinariat Vescovil, Parola de reconesciment:  
Dreikönigsaktion 2013



# STERNSINGEN

20 C+M+B 13

